



Értékmegőrzés és fejlődésösztönzés

Az itt élők igényeihez igazodva számos könnyítést tartalmaz a kerület új építési szabályzata

A Hegyvidék arculatának, hagyományos építészeti karakterének megőrzése, valamint a kerület fejlődése szempontjából kiemelkedő jelentőséggel bír, hogy milyen városrendezési és építési szabályokat határoz meg az önkormányzat. Ezeket a szabályokat hosszasan előkészítő munka után tavaly év végén módosította a képviselő-testület – a túl- és az alulszabályozottsággal összefüggő problémákat egyaránt rendezni kívánták a változtatásokkal.

A hegyvidéki önkormányzat aktualizálta a 2005-ben megalkotott egységes Kerületi Városrendezési és Építési Szabályzatot (KVSZ), illetve a szabályokat térképes formában bemutatató kerületi szabályozási tervét. A kerület igyekezett rendelkezéseibe beépíteni az itt élők igényeit, az építési engedélyezési eljárások és a tervszűri tapasztalatait, és természetesen a jogszabályi változásokkal.



1911



2001



2008

kat. A hosszas előkészítő munka (szakmai tervezés, többfordulós lakossági és szakhatósági véleményeztetési procedúra) után tavaly decemberi ülésén fogadta el a képviselő-testület az új KVSZ-t (amelynek terjedelmes szövegét lapunk előző számában olvashatták) és annak mellékleteként a – korábban külön egységként kezelt – szabályozási tervet.

– Az új szabályozásba túlnyomórészt könnyítések, illetve pon-

tosítások kerültek – így összegezte a változásokat Szabó-Kalmár Éva, az önkormányzat főépítési és környezetvédelmi irodájának vezetője. A könnyítések kapcsán az irodavezető kiemelte, hogy az épületek, illetve a gépjárművek telken belüli elhelyezésére vonatkozó előírások jobban figyelembe veszik az egyes területek sajátos adottságait; így például bizonyos esetekben nem csak a telek első felébe (a közterülethez közelebb

eső részen) lehet új épületet elhelyezni. A terepialakításra vonatkozóan is lelszerűbb szabályozás készült: az építési telek természetes teresszintjét – bizonyos korlátozásokkal – felfelé 0,5 helyett 1, lefelé 1,5 helyett 2 méterrel lehet megváltoztatni. Az ingatlanhoz tartozó garázkapu, valamint a telekhatár és a garázs között építhető híd szerkezet maximális szélességét 3,5 helyett 4 méterben határozták meg.

Az építészeti hagyományok erősítése, a régi villaépületek rekonstrukciója érdekében született az a könnyítés, hogy az 1950 előtt épült (korábban viszsza- vagy elbontott) házak az eredeti terveknek megfelelően újrapihethetők, akkor is, ha ezzel túllépi a KVSZ-ben meghatározott beépítési paramétereket (a maximum ez esetben a Budapesti Városrendezési és Építési Keretszabályzat – BVKSZ – szerinti ke-

retővezet felső határa). Szintén a BVKSZ szabta kereteken belül teremtettek lehetőséget arra, hogy nagyobb beépíthetőséggel „jutalmazták” az ingatlan tulajdonost, aki a magántulajdonából területeket – például nyitott passzázsokat, zöldfelületeket – biztosít a köz számára.

Elsősorban a forgalmas útvonalak mentén található társasházak felújítását segíti, hogy megszűnt a reklámháló kihelyezésének tilalma – ezekkel, mint közutódott, jelentős bevételre tehetnek szert a lakóközösségek, így könnyebben tudják megoldani a felújítások finanszírozását. Ezek a reklámháló csak időszakos jelleggel, az épület felújításának idejére, a homlokzati állványok takarására helyezhetők el, nem csorbitva ezzel azt az elvet, hogy az önkormányzat továbbra sem szeretné, hogy reklámok torzítsák el a városképet.

A környezetbarát módon meleg vizet termelő napkollektorok elterjedésének eddig nem kedvezett, hogy gépészeti berendezés-

(Folytatás a 15. oldalon)

Kiszolgáltattott a magyar fogyasztó

Már több helyütt érződik a törvényi változások hatása

A leggyakrabban előforduló fogyasztói panaszokról, a fogyasztóvédelmi törvény nemrégiben bevezetett változásairól, illetve ezek már érezhető hatásairól tartott sajtótájékoztatót a Fogyasztóvédelmi Egyesületek Országos Szövetsége és a Budapesti Békéltető Testület. A szakemberek megegyeztek abban, hogy a magyar vásárlók továbbra sem tudják megfelelően képviselni saját érdekeiket.

Míg korábban az utazásszervezőket, tavaly a kereskedelmi és szolgáltató szektort érintette a legtöbb fogyasztóvédelmi panasz. A Budapesti Békéltető Testület (BBT) munkáját dicséri, hogy az ügyek majdnem negyede egyezséggel végződött, egy százaléka kötelezéssel, és csak kevesebb mint felét kellett megszüntetni hatáskör hiánya vagy a panasz visszavonása, esetleg alapvetően beadvány miatt. Újdonság, hogy tavaly szeptembertől az illetékes minisztérium honlapján közzéteszik az eljárást akadályo-

zó vállalkozások névsorát. Erre az ügyek alig egy százalékában került sor; elsősorban az építőipari cégekre jellemző, hogy nem működnek együtt a BBT-vel. Szintén szeptember óta a www.bekeltet.hu honlapon elérhetőek azok a határozatok, amelyeket a kötelezettek nem tartottak be.

Gyakori panasz, hogy a cipők, illetve mobiltelefonok forgalmazásával foglalkozó cégek saját embereikkel vizsgálják ki a reklamációkat. Lábbeliknél jellemzően a nem rendeltetésszerű használatra, míg a mobiloknál vízkárra hivatkoznak. Elsősorban az idősebb fogyasztóktól érkeznek jelzések a termékbemutatókkal kapcsolatban. Bár törvény szól róla, nem tájékoztatják a fogyasztót, hogy ebben az esetben is nyolc napon belül el lehet állni a vásárlástól, ráadásul gyakran az írásbeli szerződést sem készítik el.

Sokan kifogásolják a nyílászárók cseréjét, felújítását végző cégek munkáját. Elsősorban a garancia érvényesítése jelent gondot, de nem ritka az sem, hogy a kivitelező eltűnik a foglaló átvétele után.

Várhatóan jelentősen megnöveked az életbiztosításokkal kapcsolatos bejelentések száma, mivel az idén sok ilyen szerződés lejár. Sajnos az eddigi adatok alapján több konstrukciónál előfordulhat, hogy a különböző levonások miatt a beígért hozamok töredékét fizetik csak ki. Az autósok számára fontos tudnivaló, hogy a négy napos autópálya-matrica a vásárlás napján nulla órától érvényes, így aki például este veszi meg, az tulajdonképpen csak három napig használhatja.

A Fogyasztóvédelmi Egyesületek Országos Szövetsége arra hívja fel a figyelmet, hogy a vonatkozó törvény szeptemberi változása még kiszolgáltattottabbá tette a magyar fogyasztót, a jelenlegi szabályozás az állampolgárokkal szemben a vállalkozókat védi. Megszűnt a nyolc évig tartó alkatrész-ellátási kötelezettség. A vállalkozásoknak már csak törekedniük kell a hibás termék 15 napon belüli kijavítására, az új



A cipők forgalmazásával foglalkozó cégek maguk vizsgálják ki a reklamációkat

törvényben nincs szó arról, hogy mennyi sikertelen javítási kísérlet után állhat el a fogyasztó a szerződéstől, vagy kérheti a termék cseréjét.

Továbbra sem szabályozzák egyértelműen az ár feltüntetését, illetve a címkék és használati utasítások tartalmát. Nincs megfelelő visszatartó erő a törvényben, hiszen az csak végső esetben engedélyezi a bírságolást, holott az ügyek kilencven százalékában a vásárlónak van igaza. Szintén újdonság, hogy a vásárlók könnyvében tett bejegyzésre csak jogi személyeknek kötelező harminc napon belül válaszolni. Az „egyszerű” vásárló kizárólag akkor szá-

míthat megoldásra, ha panaszáról jegyzőkönyvet vetet fel. Ilyenkor általános ügyekben harminc, biztosítási és közüzemi ügyekben tizenöt nap a válaszadási kötelezettség. Ráadásul a BBT-hez is csak akkor lehet fordulni, ha a fogyasztó választ kapott a panaszára, vagy az nem érkezett meg a törvényben megszabott határidőn belül. A változások miatt ugyanakkor a közüzemi panaszokban leginkább érintett tár-

Jelentősen drágulhat a parkolás

A kerülettel nem egyeztettek

Teljesen átalakítaná a parkolási rendszert a főváros. Az autósok a zónahatárok kiterjesztésére, egyéges tarifarendszerre, háztartásonként egy ingyenes várakozási engedélyre és a BKV-vonaljegy árát alapul vévő, jelentősen emelkedő díjakra számíthatnak. Hegyvidék önkormányzata a tervezetet kidolgozatlan tartja, s nehezményezi, hogy – a paraméterkönyv elfogadásához hasonlóan – nem kérték ki az érintett városrészek véleményét.

A főváros a paraméterkönyvhöz hasonlóan ezúttal is erőből akarja keresztülvinni akaratát, ezért nem tartotta fontosnak, hogy egyeztessen a kerületekkel – tájékoztatta lapunkat Lovas Pál alpolgármester. Mint mondta, a helyi érdekek semmibevele nem új keletű. Hegyvidék önkor-

mánya már 2007-ben javaslatot tett a kerületi tarifarendszer átalakítására és a zónahatárok megváltoztatására, azonban a fővárosi közgyűlés nem tűzte azt napirendre. Az önkormányzat szeretne volna elérni, hogy a túlszűlt Ráth György utca kerüljön be a fizető övezetbe, a kerület pedig sorolják a harmadikból a második, azaz magasabb tarifájú zónába. Ezzel a jelenleg is érvényben lévő 115 forintos parkolási díj a duplájára emelkedett volna.

Az alpolgármester elmondta, hogy támogatja az egységes parkolási rendszer bevezetését, de a mostani tervezetben rengeteg a kérdés. Nem lehet tudni például, hogy a bevétel mekkora része kerül vissza a helyi önkormányzatokhoz. Az eddigi hírek alapján könnyen elképzelhető, hogy a főváros a díjbevételek egészét magához vonja, és a BKV fejlesztésére fordítja.

(Folytatás a 11. oldalon)



A szolgáltatók gyakran hivatkoznak vízkárra az elromlott mobiloknál



A helyi önkormányzatokra hárul a parkolóhelyek fenntartása

A Hegyvidék legidősebb iskolája

A lányok szabást, varrást és csipkeverést, a fiúk kefekötést és fafaragást is tanultak az előintézményben

Tavaly ünnepelte alapításának 150. évfordulóját a Hegyvidék legrégebbi, ma is működő oktatási intézménye, a Jókai Mór Általános és Német Nemzetiségi Iskola. A mai épület elődjét 1858-ban adták át, a svábhegyi szervezett oktatás története azonban még régebbre nyúlik vissza.

A Svábhegyen már a XIX. század közepén sok állandó lakos élt, ezért hamar jelentkezett az igény, hogy bevezessék az oktatást. A budai iskolák igen messze estek, ekkor még nem volt állandó jellegű tömegközlekedés Budára, és a fogaskerekű sem működött.

A feljegyzések szerint 1848–49 után az ott lakók közösen tartottak fenn úgynevezett vándoriskolát, amelynek keretében a gyerekek egy-egy családnál egy-két héttől, esetleg csak néhány napig tanultak. A tanítónak a családok adták az élelmet, fizetésüket a gyerekek utáni, fejenkénti tandíjből biztosították. Az iskola így vándorolt családtól családig, csak télen kapott helyet hosszabb időre valamelyik nyaralóban. A vándorintézmény korszakának a mai iskola melletti, 1858-ban épült Szent László-templom – és a mellette felhúzott első, egyteremes iskolaépület – építése vetett véget.

Az iskola tantermének bútorzatát néhány hosszú pad és négy kocsaasztal jelentette, örven fő befogadására volt alkalmas. A tanítói szobát egy asztallal, két székkal, ágygal és egy fiókos szekrényrel rendezték be. A tanintézmény 1872-ig a krisztinavárosi iskola főigazgatója, Pellet József irányítása alatt állt. Az első tanítók általában egy-két eszterdeig töltötték be tisztjüket. Az elsősök számolni, írni, olvasni, énekelni tanultak, és volt hittanórájuk. A másodikosok a magyar nyelvű olvasás, szépírási, nyelvtan mellett németül is tanulták ezeket a tárgyakat. Szombaton is volt tanítás.

Az első önálló igazgatót, Stölmár Lászlót 1872-ben nevezték ki. Ő tizenhárom évig vezette az iskolát. A fiatal szakembernek eleinte nyelvi nehézségei adódtak: a gyerekek nem beszéltek magyarul, ő pedig alig beszélt németül. A kezdeti tizenöt fős tanulólétszám hamarosan megnövekedett. A tanítónak rövid időn belül sikerült rávenni a tanköteles, de iskolába nem járó gyermekek szüleit, hogy az őszi munkák befejeztével iskolába küldjék csemetéiket. A tanév végén, a lelkes tanítónak köszönhetően, új taneszközökkel, padokkal gyarapodott az intézmény.

A következő tanévtől megindulhatott a 3. osztály is. A



Az iskola a századforduló idején korabeli képeslapon

tanulók létszáma 69-re nőtt, nagyobb épületre lett szükség. A fogaskerekű vasútépítési társaság díjmentesen átadta oktatás céljára a tulajdonában álló Stern-ház egy részét. Bár az épület meglehetősen rossz állapotban volt, három évig ott folyt a tanítás. Miután Stölmár megnősült, a régi iskolát tanítói lakássá alakították. Feleségével, a szintén tanító Dubasievics Zsófiával együtt kezdtek az 1874–75-ös tanévet. Az ideiglenesen használt termeket azonban egy nyári jégeső tönkretette – így teljesülhetett a régi álom: új iskola épült.

A tanintézmény 1877 őszére készült el: két nagy, 80 gyermek befogadására alkalmas tanterem-

diák már 4. és 5. osztályban is tanulhatott. A magyar és német gyerekek aránya nagyjából fele-fele volt.

A filoxérajárvány következtében az 1880-as években elszegényedtek a szőlőműveléssel foglalkozó öslakos családok. Megsegítésükre hozták létre a különböző háziipari tevékenységeket oktatás célul kitűző osztályokat. Itt a lányok szabást, varrást, hímzést, csipkeverést, gépkötést, kézműves tevékenységeket, konyhakertészetet, míg a fiúk kertészetet, kefekötést, fafaragást tanultak. A gazdasági ismétlőiskolába a tizenkettedik életévüket betöltött fiúk, a háztartási ismétlőiskolába pedig a hasonló korú lányok jár-

Az iskola épületei igen szétszóródva helyezkedtek el, ezért szükségessé vált egy nagyobb felépítése. A munkálatok 1903-ban kezdődtek az 1877-es Stölmár-féle ház helyén, ez volt a mai épület őse. Egyemeletes, nyolc tanteremes, 240–260 főt befogadó iskola volt ez, ahol hat évfolyamon és két kis létszámú kiegészítő osztályban tanulhattak a diákok. Az intézmény ekkor az I. kerületi Diana úti Községi Elemi és Gazdasági, Háztartási Irányú Ismétlő Népiszkola nevet viselte. Homlokzatát napóra díszítette. A Svábhegy lakói – köztük a jelenlegi névadó, Jókai Mór – is segítettek adományaikkal. Az új és nagy épület mellett továbbra is szükség volt az utkáparóházra, az ismétlő iskola változatlanul ott kapott helyet.

A XX. század elejére sürgetővé vált a kiszorult osztályok elhelyezésének megoldása, mert az épület nem felelt meg az iskolai előírásoknak. Ez csak 1921-ben történt meg, amikor a fővárosi tanács a templom melletti téren egy két tanteremes barakképületet emelt, ahol a főépületből kiszorult osztályok kaptak helyet. 1925-től már természetrajzi és természetföldrajzi gyűjteménnyel is büszkélkedhetett az iskola, 1928-ban emelétráépítéssel bővítették az addig egyemeletes, kilenc termes objektumot. Ez a ma is látható épület.

A kéteemeletes ház a két világháború között a legmodernebbek közé tartozott. Alagsorában, a mai ebédlő helyén fürdőt alakítottak ki, medencével és zuhanyzóval. A magasságon orvosi rendelőt, városzobát és óvónői lakást létesítettek, valamint ide helyezték a Költő utcai kisdudát. A tornatermet színpaddal, karzattal, vetítővászonnal szerelték fel. Az iskola helyet adott a Svábhegyi Széchenyi Levente Egyesületnek, amelynek tagságát a Svábhegyen és vidékén lakó, 12–21 éves, testnevelési oktatásra kötelezett ifjak alkották.

Napjainkban közel 350 gyermek tanul az iskola falai között, nevelésükkel és oktatásukkal harmincöt pedagógus foglalkozik. 1996-ban indították be – a Hegyvidéken elsőként – a német nemzetiségi osztályokat. A diákok évről évre kiváló eredménnyel szerepelnek kerületi és országos vetélkedőkön is, ami ékes bizonyítéka az itt dolgozó pedagógusok elhivatottságának, munkájuk magas színvonalának.

Balázs Attila



Az iskola épülete (baloldalt) 1890-ben, mellette a Szent László-templom

ból, két folyosóból, irodából és szénkamrából állt. Az irodában elhelyezett könyvszekrény lett tulajdonképpen az első könyvtár, amelyet Türsch Nándor svábhegyi villatulajdonos alapított saját könyvtárának adományozásával. A hegy benépesedésével növekedett a gyermeklétszám is. Szükségessé vált, hogy néhány osztályt a környező, bérelt házakban helyezzenek el, s több tanítót vegyenek fel. 1893-ban a 165

természettani gyűjteménnyel is büszkélkedhetett az iskola, 1928-ban emelétráépítéssel bővítették az addig egyemeletes, kilenc termes objektumot. Ez a ma is látható épület.

A kéteemeletes ház a két világháború között a legmodernebbek közé tartozott. Alagsorában, a mai ebédlő helyén fürdőt alakítottak ki, medencével és zuhanyzóval. A magasságon orvosi rendelőt, városzobát és óvónői lakást létesítettek, valamint ide helyezték a Költő utcai kisdudát. A tornatermet színpaddal, karzattal, vetítővászonnal szerelték fel. Az iskola helyet adott a Svábhegyi Széchenyi Levente Egyesületnek, amelynek tagságát a Svábhegyen és vidékén lakó, 12–21 éves, testnevelési oktatásra kötelezett ifjak alkották.



Színjátszó kör 1945-ben

HEGYVIDÉKI UTCÁK – FELVIDÉKI TELEPÜLÉSEK

Pelsőc utca

A Pelsőc utca 1939 óta része a XII. kerület közúthálózatának. Ekkor nevezték el az egykori Gömör vármegyében lévő felvidéki település után, amelyet ma Plesivec néven találunk meg Szlovákia térképén.

Pelsőc a Sajó folyó mellett fekszik, Rozsnyótól mindössze tizenhat kilométerre, közel a magyar–szlovák államhatárhoz. Nevének eredete vitatott, egyes feltevések szerint a szláv „ples” szóból ered, amelynek jelentése kopár. A település neve e feltevés szerint: „kopár hely”.

Régészeti feltárások bizonyítják, hogy Pelsőcöt a XI. században alapították, azonban már korábban is lakott terület volt. Első írásos említése a tatárjárást követően történt, amikor IV. Béla

A város a török időkben végvár volt; 1558-ban a török csapatok elfoglalták a várat, és vele együtt Pelsőcöt is felégették. A vár sorsát azonban nem egy török, hanem egy osztrák hadvezér pecsételte meg: 1567-ben hadászati megfontolásból Schwendi Lázár császári hadvezér leromboltatta. Nem építették újjá, azóta romként áll a város felett.

A főleg mezőgazdaságból élő Pelsőc pont beleesett a kettős adóztatás övezetébe, vagyis egyszerre fizetett a töröknek és a magyar államnak is. A törökök kiűzését követően nyugalmas időszak következett, egészen 1849-ig, amikor a magyar szabadságharcot leverő orosz csapatok újból teljesen felégették.

A várom mellett érdemes felkeresni a XIII. századi templomot, amelyet egykor négytor-



Pelsőci utcácska (1930-as évek)

nyos fal vett körül, ennek maradványai máig láthatók. Pelsőc híres szülőtte Rudnay Gyula festőművész, aki 1878-ban látta meg a napvilágot.

A várost a XX. század elején közel 2400-an lakták, túlnyomórészt magyarok. A jelentős többség egészen 1945-ig megmaradt, amikor a csehszlovák állam által végrehajtott kitelepítések eredményeként 49 százalékra csökkent ott élő honfitársaink aránya. Pelsőc lakosainak közel fele a mai napig magyar.

(Balázs)

Svábhegy vagy Ráchehy?

Hosszú évekig dúlt a harc a svábok és a rácok között a Buda környéki vidék feletti uralomért. Esetünkben a „harc”-ot ingatlanfelvásárlások és kereskedelmi csatározások jelentették.



A Svábhegy a XIX. század végén

A szerbek, más néven a rácok a Tabán és a Sas-hegy környékén éltek, míg a svábok, azaz a német nemzetiség az Óbuda környéki vidéket mondhatta magának a XVIII. században. A Svábhegy és környéke sokáig a magyar királyok vadászterületének számított. Amikor ezt a vadászterületet felszámolták, a svábok északra, a rácok délre kezdtek meg a terület felvásárlását.

A XVIII. század elején a telekkönyvek bejegyzései között számtalan példát találhatunk a különböző nemzetiségek térnyeréséről. Knezovits Jeffte és Zsifkovits Lázó tabáni kereskedők több telket is vásároltak a Svábhegyen az 1730-as években, majd pár év-

vel később az ugyancsak tabáni Lazarovits testvérek is beruháztak néhány ingatlanba a vidéken. Mindeközben a sváb kereskedők is folyamatosan földeket vásároltak a Svábhegyen. A nemzetiség-

gi ellentét valójában a pesti piacokért folyt, a Svábhegy csak egy „mellékhadszíntér” volt. A törökök és örmények is félretették erre az időre az ellenségkedést, és a rácokat támogatták.

A rácok azonban a belvárosi pozícióik erősítésére fektettek nagyobb hangsúlyt, így II. József (1780–1790) uralkodása alatt a Svábhegy a svábok birtokába került. Érdekesség, hogy a XIX. században még használták a Svábhegy telekkönyveiben a „Raitzen-köpfé” (rác-fej) nevet, amellyel azt a földrajzi pontot jelölték, ameddig a rác kereskedők telkei a legmagasabbra felnyúltak a Svábhegy oldalában.

BA

tok híradóit szerkesztettem kéthetenként. Darvas Szilárdal együtt kaptuk meg a filmnegatívokat, ő írta a szövegeket, én vágtam az anyagokat. Később a Mafilmnél operatorként dolgoztam. Anyám csak 1946 februárjában jöhetett utánam, a garzon szűkösnek bizonyult. Hedda nénem vendégszeretét élveztük egy darabig. Egyszer elstáztunk az Andrássy útra, s eszünkbe jutott, mi lehet húszas évekből Bulyovszky (most: Rippl-Rónai – a szerző) utcai lakásunkkal. Üresen állt. Két héten belül kiutalták nekünk. Apám ilyenformán hajdani pesti otthonába érkezhetett vissza 1947-ben. A Szikra Könyvkiadónál helyezkedett el, haláláig ott dolgozott és egyetemen tanított. Puritánságát mindvégig megőrizte. Nem titkolta nemtetszését, amikor észrevettem, hogy rúzt hordok a zsemben, sőt néha használok is... Egyik délután nagynéném férje kivitt Szentendrére világhírű festő nagybátyámhoz, Czöbel Bélához. Mint másokat, szláv szokás szerint őt is magáztam. Furcsán nézett rám. Két filmet is készíttettem róla. Elég befelé fordult ember volt, ám a felesége, Modok Mária annál inkább elhalmozott kedvességével. Jó kapcsolatunkat mindvégig, Czöbel 1976-ban bekövetkezett haláláig ápoltuk. Csodás színvilágú képeiből szüleimnek ajándékoztam néhányat... A filmes szakmában ismerem meg Szádvári Zoltán aszisztentst, akivel 1948-ban összeházasodtunk. Rövidesen az ő újlipótvárosi, erkélyes garzonlakásába költöztünk. 1951. április tizenegzedikén megszületett Lidi lányom. Előtte egy esztendővel elvállaltam a Színház- és Filmművészeti Főiskola operatőr szakának beindítását. Négy évig tanítottam, főként az elsősöket, többek között Herczenik Miklóst, Zsigmond Vilmost, Gaál Istvánt, Sára Sándort. Nem egyetlen jó barátságban maradtam. Macskássy János operatőrrel és Timár István rendezővel részt vettem az 1952-es, helsinki olimpián, ahonnan magyarok tizenhat aranyérmert hoztak haza – ebből tizenötöt sikerült lencsevégre kapnunk. Sok ezüst és bronz mellett csak egy arany felvételét kellett megvásárolnunk amerikai filmesektől... Egy évvel később elhunyt apám. Anyám már egyedül költözött ide, a Németvölgybe.

A FORRADALOM UTÁN

– Az ötvenhatos forradalom nem ért váratlanul, érezhetően készülődött valami. A történetek után sem anyám, sem én nem léptünk vissza a pártba. Elég volt, amit láttunk, holott a megtorlásokról sejtelmünk sem volt... Úgyszólván büntetésül helyeztek át az induló Magyar Televízióba, csupa kezdő, ambiciózus huszoneves közé. Minden egyesben ment, nem láttam viszont, amit felvettem, nehezen szoktam meg. Azt nem mondhatom, hogy nem becsültek, sok munkám volt, hosszú művészeti sorozatokat – Művészeti Magazin, Vers mindenkinnek, Műkincsek testőrei stb. – forgathattam. Érdemes Művész kiüntetés kaptam 1975-ben, számos Elnöki Nívódíjban részesítettek... Szádvári Zoltántól a hatvanas évek közepén elváltam. Lányommal együtt anyámhoz költöztem, ide, ebbe a lakásba. Lidi bölcsész és újságírói végzettséggel szerkesztői munkát végzett a tévénél, ezzel párhuzamosan elsajátította a grafológiát. Aztán elindult a pályája a dokumentum- és ismeretterjesztői filmek vonalán, munkáját számos díjjal elismerték. Két unokával ajándékoztam meg. Ők a Lányi-ág zenei tehetségét örökölték: Olga hegedül, Andrea zongorázik és tanít. Immár egyedül élek itt, de nem magányosan.

J. M.

Visszatekintés

A hegyvidéki festőművész, Ezüst György életmű-kiállítása

Éveinek száma alapján talán helyénvaló lenne, energiáját és alkotókedvét figyelve azonban korántsem szabad az ő esetében életmű-kiállításról beszélni. Pedig Ezüst György most valami ilyesmit rendezett az Óbudai Kulturális Központban, ahol a látogató szinte teljes képet kaphat azokról az irányzatokról, amelyekbe a Hegyvidéken élő festőművész eddigi pályája során belekóstolt.

Ezüst György stílusvilágát leginkább egy fához lehetne hasonlítani, amelynek törzsén a régmúlt falusi életmódjának klasszikus ábrázolásai sorakoznak. Népművészeti tárgyakból összerakott csendéletek, jellegzetes tájak, emberek, családtagok és természetesen a nagy



Önarckép nagyszüleimmel

re fontos az alföldi származás és a jó néhány esztendeje választott zugligeti otthon. Alkotói munkája mellett igazi közösségi ember is, amit leginkább az a tény jelez, hogy ő a Hegyvidéki Nemzetközi Művésztalálkozó és első irányítója. Munkáját „odafent” is elismerték: a Magyar Köztársasági Érdemrend Lovagkeresztje kitüntetését 2003-ban vehette át.

Új kiállításán valamennyi korszakából láthatunk egy szelvényt, s talán – bár ezt egy öt évtizedet átívelő pályafutás esetében merészség kimon-

dani – a legjelentősebb műveiből áll a válogatás. Závada Pál író méltatásában közös gyökereket emlegette. „Mindketten elmagyarosodott szlovákok vagyunk. Művészetünk bár más-más eszközökkel használ, ugyanazokból a motívumokból indul ki” – mondta. Az alkotásokban való elmélyüléshez a megnyitón a Liszt Ferenc Kamarazenekar muzsikusi adtak hangulatos aláfestést. A tárlatot a művész az unokájának ajánlotta.

J. T.

■ Ezüst György Visszatekintés című kiállítása február 1-jeig hétvégén 9–16 óráig tekinthető meg az Óbudai Kulturális Központ San Marco Galériájában. Cím: III., San Marco utca 81.



Megriadt lovak

kedvencek: a lovak. E hagyományosnak mondható jegyekből nem idegen módon ágaznak el a síkidomszerű formákból felépülő, modern hatású, konstruktivisták festményei és térkompozíciók.

Ezeket az oldalhajításokat ő csupán kísérleteknek minősíti. Ahogyan egyik katalógusában vallja: „A kép öntörvényűsége mindig a racionális hatásokat erősítette a festésben, pár éves kalandjaim az izmusokkal rendre visszatértettek a szülőföld megtermékenyítő, elkötelezett tradíció szabta világába.” Ezüst György számára egyszer-



Régi disznótorok emléke

Kiállítás az Istenszeméről

Az Istenszeme fogadó a XIX. században Zugliget egyik legnevesebb vendéglátóhelye volt, nevét a közeli kis tóról kapta. 1837-ben itt tartóztatták le, és innen hurcolták börtönbe Kossuth Lajost. A XX. század második felében gyermekotthonként működött a Szilassy út 3. alatt található ingatlan. Az intézmény lakója volt egykor Csipes Antal iparművész is, akinek a Magyar Kultúra Napján, január 22-én nyílt meg az Istenszeme című tárlata a Barabás Villában.

A kiállítás a múlt, a jelen és a jövő egyaránt megjelenik. Megismerhetjük a jelenleg igen elhanyagolt állapotban lévő épület és környéke történetét, valamint a hasznosítására készült terveket is. A

művész jelentős háttérutakat végzett, hogy feltárja a gyermekkorának meghatározó helyszíneként szolgáló Kossuth Lajos gyermekotthon múltját. A jelentégyeni látásmódjával készült nagyméretű fotó mutatják be, amelyeken számítógéppel végzett utómunkákat.

Csipes Antal jelenleg a Magyar Iparművészeti Főiskola tanára, több mint tíz egyéni és számtalan csoportos kiállítása volt eddig.

B.

■ A tárlat február 20-ig látogatható ingyenesen a Városmajor utca 44. alatti Barabás Villában hétköznap 10 és 18 óra, hétvégén 10 és 13 óra között.



Százsorszápek

A Jókai iskola kézműves-foglalkozásain évről évre sok száz alkotás születik – ezekből válogat az a kiállítás, amely Százsorszápek címmel nyílt meg a Jókai Klubban. Az időszi tárlat címe – mint Hellnérné Nádor Ildikó, az iskola igazgatója megnyitóbeszédében fogalmazott – az ötletek, technikák és az alkotó egyéniségek sokszínűségére utal, valamint arra, hogy a gyerekek művei szebbé varázsolják a Vízkereszt utáni, zord és borongós napokat.

A Jókai Klub kiállítótermében főként olyan rajzok, festmények – embereket, tárgyakat, tájakat ábrázoló kompozíciók – kaptak helyet, amelyek rajzórakon, illetve Mester Ilona napközis foglalkozásain készültek. De megcsodálható pár gyönyörű színes kerámia, illetve néhány ragyogó gyöngy ékszer is – előbbieket az Udvardy



Emese művész tanár által vezetett kerámiaműhelyben, míg utóbbiak Császár Babet tanárnő gyöngyfűző szakkörében születtek.

z.

■ A kiállítás február 3-ig látogatható. Cím: XII., Hollós út 5.



Sembery Noémi (3. A)

FOTÓ: PÉTER SZÓCI

Templomok, romok, kolostorok

Futó László fotói a Virányosi Községi Házban

Futó László a szó legnemesebb értelmében amatőr fotóművész, de tehetsége hivatásos szintre emeli őt. A XII. kerületben élő mérnök főként nyugdíjaztatása után, s különösen miután magára maradt, találta meg a természetjárásban és tájfényképezésben a saját művészi kifejező eszközeit, lehetőségeit. Azzal a nemes szán-

pozíciót, napszakot, amelyben félfénylenek a néma kövek, fából épült, tornyos építmények, csónakforma fejfák, festett külsők és belsők. Hallgatagon is beszédesek a tájba simuló, fényes fotópapíron érkező üzenetek: „Ne rohanj, végy észre minket! Vedd észre a világ talmi csillogásában egyre el-el-tűnőbben, de még fel-



Futó László kevésbé ismert történelmi szépségeket fotózott

FOTÓ: KALAIKÓ

dékkal, hogy megossa másokkal is a szűkebb és tágabb haza kevésbé ismert történelmi szépségeit, sok száz kilométeren át tudatosan bejárta és megörökítette sokszor már csak romokban feltehető épített egyházi értékeit, Csempekopácsvárástól Moldáviáig. Új kiállításán a történelmi időben Esztergom ablaktörőjétől a szegedi Fogadalmi templomig tárgul szemünk előtt a világ, térben pedig hol egy vár részeként, máskor tájban magányosan várakozó kis kápolna képében csodálkozunk rá alig ismert múltunkra. Futó kamerája mindig megtalálja azt a szöveget, beállítását, kom-

lehetően feléd nyúló gyökereit, és hagy, hogy beléd táplálják összetartozásunk erejét!” S az ember boldog örömmel és nosztalgiával szembesül ezekkel a formákkal és a bennük megbúvó üzenetekkel. Talán egy kicsi jogos szöveg is átsuhan lelkiismeretén, amiért távoli vidékek jóval ismeretlenebbek számára, mint amelyekre itt rácsodálkozunk. Köszönjük Futó Lászlónak a felfedezés élményét.

(muzsaj)

■ A kiállítás – telefonon történető egyeztetés után (275-1394, 200-8713) – február 5-ig tekinthető meg. Cím: XII., Szarvas Gábor út 8/c.

Angyalszobor a Korányiban

A pasaréti Pádai Szent Antal plébánia és Oktatási és Kulturális Minisztérium támogatásával Rafael kísértő főangyal ábrázoló, nagyméretű szobrot avatott az Országos Korányi TBC és Pulmonológiai Intézet kertjében. Csikai Márta Munkácsy-díjas szobrászművész alkotásán az öszösvétségi Tóbiás könyvében szereplő gyógyító angyal alakja elvont, légies formában, mégis természeti környezetével harmóniában jelenik meg.

A Magyar Művelődési Intézet és Képzőművészeti Lektorátus értékelése szerint az alkotás „plasztikailag jól megoldott, térségében kiérlelt”. A körbejárható kompozícióban szép a né-

zetek közötti átmenet, illeszkedik a zöld környezetbe. A figurához kapcsolódó szárnyak érdekes asszimetriája fokozza a hatást. Rafael oltalmazó és gyógyító transzcendens erő hordozója, akivel személyes kapcsolatot létesíthetnek a hozzá forduló. Látványa segít leküzdeni a betegek szorongását, félelmét és magányosságérzetét, javítja pszichés állapotukat. A fák között, egy tisztáson felállított szobor a természet kápolnáját létrehozva a meditációban békét keresők pihenőhelye. A műalkotást az intézet főigazgatója, prof. Dr. Strausz János vette át Ocsovai Grácián ferences testvérrel.

(em.)



FOTÓ: MARCSI MÁTYÁS

A félévi bizonyítvány is fontos lehet

Január utolsó hete a félévi bizonyítvány kiosztásának ideje. Sok szülő és gyermek bizonytalan ilyenkor, hogy mennyire kell komolyan venni az osztályzatokat, szöveges értékeléseket, mire érdemes figyelni, min kell változtatni, hogy év végén ne érje kellemetlen meglepetés a tanulókat. Két szakembert, kerületi iskolaigazgatót kérdeztünk.

Szerdahelyiné Jászberényi Ágnes, a Virányos Általános Iskola igazgatója elmondta, hogy az általános iskolai félévi értesítőt a magartás- és a szorgalomjegy tükreben kell vizsgálni. Más hozzáállásra van szüksége annak a diáknak, akinek a szorgalom- és a szaktrágyi jegye is 3-as, mint aki ugyanezt az eredményt jóra értékelt szorgalommal éri el. A csupán egy jegynyi eltérés ugyanis alapvető különbségeket takar.

Az első esetben a tanulóhoz való viszony és a motiváltság területén észlelhető valamilyen probléma, míg a másodiknál szaktrágyi támogatásra szorul a gyermek. Vegyék komolyan a szülők, ha a tanuló bármilyen ok, például hiányzás vagy lemaradás miatt felzárkóztatást igényel! – javasolja Szerdahelyiné. Érdemes utánajárni, milyen fejlesztő órákat, korrepetálási lehetőségeket kínál az adott intézmény. Külön figyelmet érdemelnek a jó eredményeket elérő, kimagaslóan teljesítő gyerekek. A velük való foglalkozás során kiemelt szerepet kaphatnak az önbizalom-növelő, sikerélményt nyújtó és még jobb teljesítményre ösztönző tanulmányi versenyek és pályázatok. Biztassuk őket arra, hogy tehetségüket minél jobban kibontakoztassák – javasolja a szakember.

Az alsósok félévkor és év végén nem osztályzatokat, hanem szöveges értékelést kapnak. A „kiváló”, „jó”, „megfelelő”, illetve „felzárkóztatásra szoruló” kifejezések a tantárgyi előmenetelre utalnak. A követelményrendszer az iskolák munkaközösségei együtt állapítják meg, a teljesítésről a szülők részletes írásbeli tájékoztatást kapnak. A szöveges értékelés legnagyobb előnye, hogy az érdemjegyekkel ellentétben lehetőséget ad a tanuló fejlődésének finomabb kifejezésére, a dícséretre és a hiányosságok bemutatására egyaránt, egyúttal kijelöli a következő időszak feladatait.

A felső tagozatokon már a hagyományos ötjegyű skálán osztályoznak. A félévi, zömében négyes-ötös bizonyítvány azt je-

lenti, hogy a diák órai munkája jó, a készségek, képességek terén sincs elmaradása. A hármas (váltó) jegy kiegyensúlyozottabb munkával javítható, de az eddiginél alaposabb vagy aktívabb órai részvételt, felkészülést igényel. Az ennél rosszabbul teljesítő diák számára már szükséges a komolyabb segítség, a nagyobb otthoni odafigyelés. Annak érdekében, hogy év végére jobb jegyeket szerezzen, ajánlatos korrepetáláson is részt vennie. Az igazgató azt ajánlja, hogy a szülők fogadóórán, szülői értekezleten keressék fel a tanárokat, tanítókat, mert csak így lehet hatékonyan kezelni a felmerülő problémákat.

A Városmajori Gimnáziumot vezető dr. Szebedy Tas tájékoztatása szerint a középiskolai félévi bizonyítványnak elsősorban tájékoztató funkciója van. Végzettséget nem igazol, a felvételi pontszámokba sem számít bele, a tendenciákat azonban egyértelműen megmutatja. Ha a diák félévkor valamelyik tárgyból elégtelen vagy figyelmeztető elégséget kap, az előrevetíti az év végi bukkás lehetőségét.

mmm.

Jelentősen drágulhat a parkolás

(Folytatás az 1. oldalról)

Közben továbbra is az önkormányzatokra hárítja a parkolóhelyek fenntartásának költségeit.

Úgy tűnik, megmaradna a Hegyvidék övezeti besorolása is, ami budapesti szinten a legkisebb parkolási bevételt eredményezi, holott a kerület sűrűn lakott részein, elsősorban a Moszkva tér és a Déli pályaudvar környékén indokolt lenne a magasabb tarifa alkalmazása. Mindemellett a belső területeken lakók érdekében három órára kellene csökkenteni a parkolás maximális időtartamát, a főváros azonban erről sem egyeztetett. Lovas Pál szerint szükség van P+R par-

kolókra, de csak akkor, ha azok elérhető tömegközlekedési eszközökkel, és nem csökkentik, hanem éppen ellenkezőleg, növelik a zöldterületek nagyságát.

Az önkormányzat a közelmúltban megvizsgálta annak lehetőségét, hogy hol tudna mélygarázsokat létesíteni. A felmérések szerint a Gesztenyés kerti parkoló alatt lehetne kialakítani egyet, azzal a megkötéssel, hogy a felszínen új pihenőfelületet hoznak létre. Egy ekkora építkezéshez mindenképpen külső forrásokra van szükség, azonban egyelőre nem sikerült megfelelő befektetőt találni.

(m)

Várhatóan legkésőbb májustól az eddigi négyzónás rendszert két kiemelt és négy normál zónára cseréli a főváros. A díjfizetést a kettes zónához viszonyítják, itt a mindenkori BKV-jegy árába kerül majd egyórányi parkolás. Mindez átlagosan 27 százalékos áremelést jelent, miközben majdnem a félével kerül majd többé a parkolás az eddigi kettes zóna második övezetében, ahol 150-ről 220 forintra nő a tarifa. A legmagasabb díjat, 580 forintot a Várban kellene fizetni, míg a Hegyvidék alsó részén 145 forintért lehetne parkolni. A XII. kerület legnagyobb részén továbbra is ingyenes marad a parkolás. A tervek szerint háztartásonként egy autóra járna ingyenes lakossági engedély, a második kocsira 97 százalékos engedményt adnának. Már biztosra vehető, hogy bővülnek a fizetőövezetek, illetve szigorítják a mozgássérült-engedélyek kiadását.

ZÁRKIRÁLY® BT.
ZÁR, KILINCS, LAKAT, VASALAT
1027 Bp., Margit krt. 54. T/F: 201-3928
1117 Bp., Fehérvári út 24. T/F: 466-5654
Nyitva: H-P: 9-18 Sz: 9-14

+ SZOLGÁLTATÁSAINK:

- KULCSMÁSOLÁS: lakás-, autó, speciális és mágneskulcs
- ZÁRBETÉTEK ÁTKÖDÖLTETÉSE
- EGYFORMA ZÁRLATÚ, FŐ- ÉS VEZÉRKULCSOS RENDSZEREK
- HEVEDERZÁRAK SZERELÉSE: egyedi méret is
- ZÁRAK, ZÁRBETÉTEK, HEVEDERZÁRBETÉTEK CSERÉJE

SZOMBATONKÉNT -10%!!!!

Fehér László
Bútorrestaurátor
igazságügyi műtárgy-szabó

Vallaja antik bútorai felújítását
korfű anyagokkal,
szakszerű technológiával,
garanciával.

Budapest,
Keleti Károly u. 41/B.
Nagy Sándor József u. 44.
Mobil: 30/941-8639
Tel: 1/284-4553
web: www.restaurator.hu

KEDVEZMÉNYES KÖNYVVÁSÁR

több mint
30%
kedvezménnyel!

most csak
1900 Ft

Hegyvidéki
vendéglátás

Hegyvidéki
épületek

Ha többet szeretne tudni Hegyvidékről,
és még jobban megismerni lakóhelyét,
akkor ne hagyja ki!

A könyvek megrendelhetők
a **356-3446** telefonszámon,
vagy személyesen átvehetők
a Beethoven utca 2/a alatt, valamint
a Hegyvidéki Helytörténeti Gyűjteményben
(Beethoven utca 1/b).

Diаметrus Diаметrus
Kutató, Fejlesztő, Szolgáltató Kft.

**Kéménybélelés
FuranFlex technológiával,
bontás nélkül,
elhúzásos kéményekben is.
Gyűjtőkémények bélelése is
a legalkalmasabb.
Turbós készülékek
kéménye is!
Ingyenes helyszíni
felmérés.**

www.diаметrus.hu
tel: 464 5881
464 5812
fax: 464 5882

Kérje Ön is a csúcstílt!

LEGYEN ÖN IS
Hegyvidék Törzshirdetői Klubtag
Csúcs éves kedvezmény először a Hegyvidék újságban!

35%
hirdetői kedvezmény
(egy évre előre lekötött megjelenés esetén)

Kiemelt hirdetői szolgáltatások Hegyvidék Törzshirdetői Klubtagok részére:

- ✓ automatikus felvétel a Hegyvidék újság törzshirdetői klubjába
- ✓ a Hegyvidék újság digitális formában való hozzáférése
- ✓ minden megjelenést követően hirdetés az Ön kérésére bekerül a Hegyvidéki Hirdetői Hírevelünkbe!
- ✓ Találkozik a Hegyvidéki-előjárók és -média munkavezetőivel

Ajándékunk 1 db 2.100 karakterből álló, 1 fotóval ellátott PR cikk, amelyet negyedévenként klubtagjaink között sorsolunk ki

A Hegyvidék Törzshirdetői Klubról, valamint a hirdetői információkról részletes tájékoztatást kérhet, az alábbi elérhetőségeken:

Kovács Balázs
Ypsilon Média
tel: +36-1-328-0316
fax: +36-1-328-0317
mobil: +36-30-337-9962
e-mail: kovacs.balazs@ypsilonmedia.hu
www.ypsilonmedia.hu

YPSILON MÉDIA
Hegyvidék Hirdetői Hírevelő szerkesztője



**Nézzé Ön is
a Hegyvidék Televízió adását!**

A Hegyvidék Tv a hét minden napján új, friss műsorokkal várja nézőit. Műsorainkkal tájékoztatást és segítséget igyekszünk nyújtani a hegyvidéki élet mindennapi örömeivel és problémáival kapcsolatban. Hírműsoraink tudósításai mellett rendszeresen egyedi műsorokat is készítünk a kerületben történő minden fontos és különleges eseményről, rendezvényről.

Ha van olyan hírük, értesülésük, ami közérdeklődésre tarthat számot, akkor lehetőségeinkhez mérten igyekszünk foglalkozni a nézőink által hozott témákkal is. Kérjük, írják meg, vagy mondják el, mik azok a témák, amelyek a leginkább foglalkoztatják önöket.

A Hegyvidék Televízió Hegyvidéki Híreinek adásait a kerület önkormányzatának honlapján továbbra is nyomon követhetik az érdeklődők: a www.hegyvidek.eu oldalra kattintva megnyílnak azok a kapcsolódó internetes oldalak, amelyeken műsorunk videoanyagai megnézhetők.

A Hegyvidék Televízió adása jelenleg a Fibernet Zrt. és a UPC kábelszolgáltatók XII. kerületi kábelhálózatain fogható. Azok a kerületi lakosok, akik valamilyen műholdas televíziós előfizetési csomagon keresztül televízióznak, egyelőre nem tudják fogni adásunkat, mivel az országos sugárzási körű műholdas adáscsomagokba a szolgáltatók – a médiatörvényre hivatkozva – nem adnak csatornát az olyan helyi közszolgálati médiumoknak, mint amilyen a Hegyvidék Tv is.

Szerkessze velünk műsorunkat! Várjuk észrevételeiket, ötleteiket, videoanyagait! Küldjék el érdekesnek, értékesnek tartott fényképeiket vagy mozgóképes, videós anyagait – mi bemutatjuk azokat!

**„Hegyvidék Tv – a helyi érték”
Telefon/fax: 06-1/201-2204
E-mail: htv@hegyvidektv.hu**



Aurdent
Fogászati Központ

Abszolút fogászat

Változtassa meg elképzelését a fogászati kezelésekről.

Nincs félelem,
– fájdalom,
– injekció,
– várakozás.

Ingyenes
számítógépes fogszuvasodás-vizsgálat febr. 1–28-ig
Budapest egyik legszebb magánklinikáján

1125 Budapest
Nógrádi utca 4.
Tel.: 392-0450
e-mail: info@aurdent.hu

www.aurdent.hu

A rák korai felismerése

A nyolc figyelmeztető jel

Ténykérdés, hogy a több mint kétszázféle (!) rákbetegség típusának meghatározása és korai felismerése kedvező kimenetelt jelenthet a beteg számára. Sőt, sok esetben a rákmegelőző állapot megelőzhető magának a rákbetegségnek a kialakulása is! A félelem és a rákbetegségekre utaló jelek, tünetek, panaszok figyelmen kívül hagyása általános emberi reakció. Ugyanakkor a rákbetegség – természetéből adódóan – alatos és szűrések nélkül nehezen kimutatható.

A korai felismerés különösen fontos, mert a gyógyítás lehetősége függ ettől. Mi magunk tehetünk a legtöbbet szervezetünk működésének folyamatos megfigyelésével és havonta végzett önvizsgálattal. Testünk tünetekkel és jelekkel üzen számunkra. A daganatos betegségek általános, leggyakoribb figyelmeztető jelei közül az alábbiakat érdemes mindenkinek ismernie.

1. Szemmel látható elváltozások szemölcsön, anyajegyen.
2. Széklettel és vizelettel kapcsolatos változások.
3. Makacs köhögés és rekedtség.
4. Állandó nyelési nehézségek.
5. Nem gyógyuló fekély vagy sérülés a bőrön.
6. Szokatlan vérzés és vándorképződés.
7. Tapintható duzzanatok a mellben vagy a test más részén.
8. Ok nélküli testsúlycsökkenés.

A tünetek természetesen nem mindig utalnak rákos megbetegedésre. Gyanús elváltozás esetén mihamarabb keressük fel or-

vosunkat, és alaposan vizsgálatsuk ki magunkat!

Túl ezen havonta végezzük el a következő önvizsgálatokat.

A *here önvizsgálata* már pubertáskortól ajánlott, hogy a férfiak megismerjék a herék normális alakját, a tapintás által keltett érzetet. A hererák ritka betegség, és viszonylag fiatal életkorban jelentkeznek, leggyakrabban 20 és 39 éves kor között. A jó hír az, hogy csaknem mindig sikeresen kezelhető, de ehhez elengedhetetlen a korai felismerés.

végzett önvizsgálat. Az elváltozás nagy részét a nők saját maguk észlelik először, véletlenszerűen.

A *bőr önvizsgálata*. Amennyiben a bőrön található elváltozás aszimmetrikus, egyik fele nem hasonlít a másikhoz, széle elmosódott, egyenetlen, különböző színárnyalatok vannak jelen együtt, átmérője nagyobb a szokványos anyajegyeknél, akkor fennáll a melanoma gyanúja. Ilyenkor haladéktalanul keressük fel a legközelebbi onkológiai centrumot! A vizsgálat fáj-



Bőrünket is folyamatosan figyeljük!

Az *emlő önvizsgálata* jelentősen fokozza annak esélyét, hogy az esetleges elváltozást korai stádiumban észleljük. Emlőrák a fiatalabb nőknél is előfordulhat. Az emlő a női szépséget és az anyaságot jelenti, gondozni kell, mint ahogyan egész testünket. Az emlőrák korai stádiumban az esetek jelentős részében meggyógyítható! A korai felfedezés életet menthet, ezért rendkívül fontos a havonta

dalommentes, a szakember egy dermatoszkóppal (erős nagyítóval) áttanulmányozza az elváltozást, amelynek így a mélyebb rétegeiről is részletes képet kap.

Az önvizsgálatokkal kapcsolatban ingyenes írásos tájékoztatókat, illetve kölcsönözhető videóanyagokat a Magyar Rákellenes Liga Általános Szolgálatánál kérhetnek. Cím: XII., Greguss utca 2.

Disznótoros vacsorák a Szt. Márton étteremben ajándék pálinkával!

Cím:
XII., Mártonhegyi út 23.
Asztalfoglalás: 275-5364



HIRDETÉSFELVÉTEL A HEGYVIDÉK SZERKESZTŐSÉGÉBEN:
H-SZ-CS 9.00–16.00,
P 9.00–12.00.
KEDD SZÜNNAPI!

HIRDESSZEN A HEGYVIDÉK -ben!

Jó hír!

Gyógyulás mellékhatások nélkül!



Dr. Yu

A professzor és munkatársai akupunktúrával, akupresszúrás gyógymasszázzsal, köpöly- és moxaterápiával gyógyítanak.

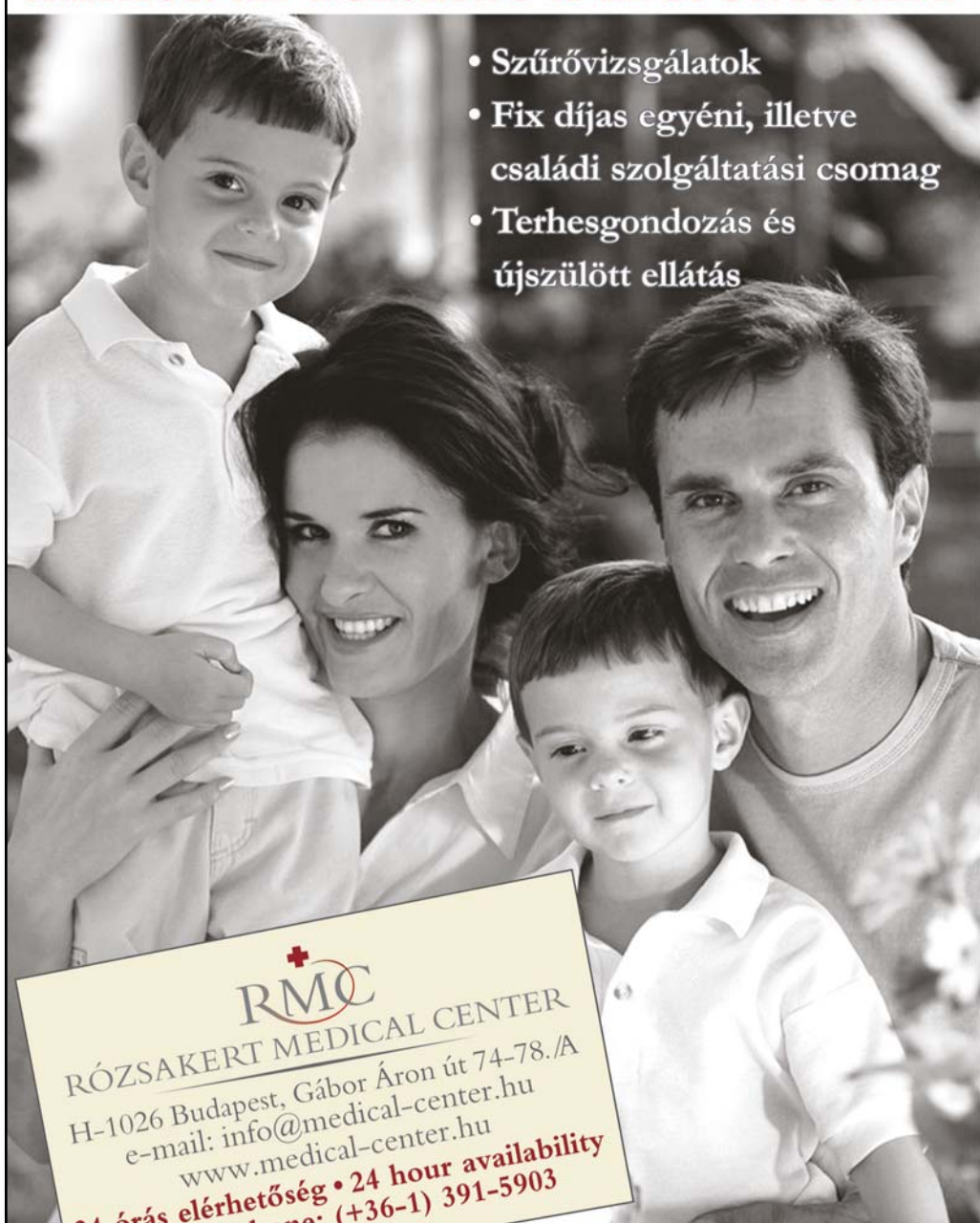
Belgyógyászati, idegrendszeri, légzőszervi betegségek, nőgyógyászati panaszok, hangulatzavarok, gyermekbetegségek, immunrendszeri problémák, mozgásszervi problémák, reumatológiai betegségek, fájdalomcsillapítás, fogyókúra.

Cím: 1025 Bp., Pasaréti út 1., I. em. 1. (a Körszálló mellett)
Tel.: 201-1116, (06 30) 933-7858
www.akupunktura-prof.hu



AMIKOR AZ EGÉSZSÉG A LEGFONTOSABB

- Szűrővizsgálatok
- Fix díjas egyéni, illetve családi szolgáltatási csomag
- Terhesgondozás és újszülött ellátás



RMC
RÓZSAKERT MEDICAL CENTER
H-1026 Budapest, Gábor Áron út 74-78./A
e-mail: info@medical-center.hu
www.medical-center.hu
24 órás elérhetőség • 24 hour availability
telefon/phone: (+36-1) 391-5903

FULL SERVICE OUTPATIENT CLINIC

YOUR MEDICAL HOME AWAY FROM HOME

Hajtatott virágok

A téli hónapokban a kertbarátok a szobába szorulnak, ám ez nem jelenti azt, hogy tétlenül kellene várni az enyhülést hozó tavaszt, s vele a kerti munkákat. A hajtatás éppen ebben az időszakban végezhető tevékenység.

A kertészek hajtatásnak nevezik azt a folyamatot, amelynek során a természetes virágzási időtől eltérő időpontban bírható virágzásra egy növény. Természetesen hajtatni csak a tartalék tápanyagraktárral rendelkező, azaz hagymás, gumós, gyökérzsers növényeket lehet. Ezek – amennyiben a tavaszt idéző környezetbe kerülnek – rendelkeznek a kihajtáshoz és virágzáshoz szükséges erőforrásokkal, így akár egy üvegedényben is kinyílhatnak. Nincs is más feladat, csak „elhitetni” velük, hogy a nyugalmi időszaknak vége, és itt a virágzás ideje.



A csillagvirág hálás növény



Az amarillisz méreteiben is eltér a többitől

JÁCINT, A KLASSZIKUS
A hajtatott növények között a jácint az egyik favorit. Olyannyira elterjedt, hogy a hagymája méretéhez igazodó, speciális edényt is árulnak, amelyben egyszerűen virágoztatható. A tetszalott hagymát elég elhelyezni a közepesen elkeskenyedő, a hagymát a vízszint fölött megtartó üvegben. A nedvesség és a meleg (ideális esetben 10-15 Celsius-fok körüli hőmérséklet) hatására a levelek növekedésnek indulnak, és megjelenik közöttük a bimbó.

Érdemes letakarni a jácintot, és addig sötétben tartani, amíg a bimbó színesedni kezd. Ezután a szoba melegében csak néhány hétre van szükség a teljes virágzáshoz. Az elvirágozott hagyma aztán a kertbe kiültetve lassan visszahúzódik. Ezután ismételt kiásva száraz helyen eltartható a következő ős végéig, amikor vagy a kertbe kerülhet, vagy ismét kezdődhet a hajtatás.

Akinek nincs hajtató üvege, természetesen ugyanilyen sikeresen hajtathatja a nyugat-ázsiai növényt homokos földkeverékbe ültetve. Az eljárás ugyanaz, mint az üveg esetében, azzal az eltéréssel, hogy a földbe ültetett hagymánál még ritkábban jelentkezik a túlzott nedvesség hatására bekövetkező rothadás.

VARIÁCIÓK JÁCINTRA

Ha a hagymányos kékes, rózsaszínes jácint már nem dobogtatja meg szívünket, akkor sem kell lemondani a hajtatott növények virágoztatásának örömeiről.

A bókoli csillagvirág kis terméte, de annál hálásabb növény. A hóolvadás után az elsők között bontja ki szirmait a nyugat-ázsiai erdők alján, így tökéletesen alkalmas hajtatásra is. A kis gumókból többet ültessünk egy cserépbe, mert csak így érvényesül. A kertbe – azt mondják – száznál kevesebbet nem is érdemes elültetni. A sok kis gumóból aztán előbújnak a fűszerű, keskeny levelek, majd a tövenként több száron a tucatnyi kis, kék, csillag alakú virág. Mélykékje (vagy egyes változatainak hófehére) a kertben is vonzza a tekintetet, a szobában pedig még feltűnőbb lehet.



A jácint az egyik favorit

A nőszirmok közül a ténylegesen Törökországból származó török írisz ajánlható, amely kis terméteivel és csodaszép virágaival válik alkalmassá a szobai nevelésre. Alig tíz centiméter magas száron egyetlen virágot nevel, amely élénksárga alapon zölddel pöttyözött. Egymagában is csinos szobadísz, de igazi szépsége kosárba ültetve, más hagymások között teljesebben ki.

CSODÁLATOS AMARILLISZ

A hajtatott növények egyik legkedveltebbje az amarillisz, amely nemcsak igényeiben, gondozásában, de méretében is eltér a többi hagymástól. A hagymákat – amelyek átmérője meghaladhatja a tíz centimétert is – akkor kell elültetni, amikor a nyugalmi időszak után megjelenik a csúcsán a hajtatás. Először áztassuk néhány órára kézmeleg vízbe, majd ültetésnél figyeljünk, hogy csak a hagyma kétharmada kerüljön a föld alá.



Hűvösebb helyen tovább megmaradnak az amarillisz virágai

Kezdetben legjobban a 18-20 Celsius-fokos szobában, az ablak közelében fejlődik. Amint a szalagszerű levelek fejlődésnek indulnak, a rendszeres öntözést tápoldatozással is ki kell egészíteni. Az intenzív fejlődés a virágbimbók megjelenéséig tart, ekkor csökkentésük az öntözések gyakoriságát. Ha a virágok nyílásával a cserépet hűvösebb helyre tesszük, a hatalmas virágok tovább megmaradnak.

Miután a virágok elnyitkáltak – a magérlelés megakadályozása érdekében – levághatjuk őket, és tovább csökkenthetjük a locsolások számát. A növényt nyáron akár a kertbe is kitehetjük, ahol nyár végére, őszre visszahúzódik. Ekkor érdemes kiemelni a földből, és hűvös, szá-

raz helyen pihentetni. A nyugalmi időszak általában hat-nyolc hétig tart, a végét a hagyma csúcsán megjelenő hajtatás jelzi. Ekkor következhet az ismételt hajtatás.

Barta István



A török írisz is szép szobadísz lehet

Értékmegőrzés és fejlődésösztönzés

(Folytatás az 1. oldalról)

ként ezeket nem lehetett az épületen elhelyezni; mostantól viszont a tetősíkokban vagy az ingatlan határos közterületről nem látható módon felszerelhetők.

Noha a lakosság részéről komoly igény mutatkozik a társasházak meglévő padlásterének beépítésére, és az önkormányzat szeretett volna lazítani a korlátozó szabályokon, erre végül is az állami főépítész elutasító véleménye miatt nem került sor. A főépítész iroda vezetője jelezte: az önkormányzat szándéka, hogy a KVSZ következő módosítása során – amiről a decemberi ülésen döntött is a képviselő-

INTERNETEN IS MEGTEKINTHETŐEK AZ ÚJ SZABÁLYOZÁSI TERVEK

2008 szeptemberében tette nyilvánossá a hegyvidéki önkormányzat a korábban csak belső, hivatali használatban lévő, Minerva elnevezésű térinformatikai rendszerét. A www.hegyvidek.eu önkormányzati portálról ingyenesen elérhető, sokfunkciós, térkép alapú adatbázis lehetővé teszi, hogy akár cím vagy helyrajzi szám szerint tájékozódjunk az építési előírásokról. A Minervából azonban nem csak az építési szabályokat ismerhetjük meg; a térképes rendszer egyben közöttük abban is segít, hogy megtaláljuk egy-egy építési terület illetékes ügyintézőnek elérhetőségeit, vagy megkeressünk fontos intézményeket a kerületben. A rendszerben az alapterképek mellett ortofotó – a Hegyvidékről készített felülnézeti fénykép – is megtalálható, emellett egy-egy helyszínről a lakók által feltöltött archiv képek is láthatók. A régi fotók, képeslapok digitális másolatait – múltunk, építészeti örökségünk pontosabb megismerése érdekében – továbbra is várja az önkormányzat.

lő-testület – ismételtlen foglalkozzon ennek a problémakörnek a megoldásával.

Szabó-Kalmár Éva szerint a szigorítások mindenekelőtt a városkép védelmét, a jobb építészeti minőség megjelenését, illetve a zöldfelületek bővítését célozzák. Városképi szempontok miatt az épületek utcai homlokzatát (védett épületeknél azok valamennyi homlokzati felületét) nem lehet részlegesen felújítani vagy átszínezni, illetve a ríktó színezés se megengedett. Zárt sorú övezetekben a külső tokos redőnyök beépítése mellett a kirkakatszékerek kihelyezését is megtiltották. Újonnan létesülő és meglévő lapos tetők rekonstrukciója során (a védett épüle-



Ortofotó és a KSZT összevetve

tek, a kereskedelmi, kulturális és vendéglátó célt szolgáló tetőteraszok kivételével, illetve amennyiben nincs szakvéleménnyel igazolt statikai probléma) a tetőfelületen élő zöldfelületet kell kialakítani.

Az új KVSZ az Integrált Városfejlesztési Stratégiában meghatározott kerületi fejlesztések keretében is megteremtette. Az irodavezetőtől megtudtuk: a Királyhágó tér, Böszörményi út és környékének tervezett rehabilitációjával összhangban, például, növelték az utcai vendéglátóteraszok területmaximumát, ezzel is elősegítve, hogy kellemes, jól funkcionáló közösségi terek jöjjenek létre a kerület központjában.

z.



Értékeink régi képeslapokon

